

УДК 811.161.1`36(0,75.8)

Н. А. Бондарь

**Слова со значением "время суток":
лексический и деривационный аспекты**

У статті подано зіставний аналіз лексичного значення слів "ранок", "день", "вечір", "ніч" у сучасній російській мові за кількома лексико-графічними джерелами. Звертається увага на зміну семантики. Крім того, порівнюються дериваційні можливості лексем зі значенням "частина доби", для чого зіставляються словотвірні гнізда з відповідними словами-вершинами. Кількість дериватів у словотвірному гнізді залежить від лексико-семантичних варіантів лексичного значення твірного слова.

Ключові слова: лексичне значення, лексико-семантичний варіант, деривація, дериват, спосіб словотворення, словотвірне гніздо, слово-вершина.

В статье представлен сопоставительный анализ лексического значения слов "утро", "день", "вечер", "ночь" в современном русском языке по ряду лексикографических источников. Обращается внимание на изменение семантики данных слов за несколько веков. Кроме того, сравниваются деривационные возможности лексем со значением "время суток", для чего сопоставляются словообразовательные гнезда с соответствующими словами-вершинами. Количество дериватов в словообразовательном гнезде зависит от количества лексико-семантических вариантов значения исходного слова.

Ключевые слова: лексическое значение, лексико-семантический вариант, деривация, дериват, способ словообразования, словообразовательное гнездо, слово-вершина.

The article presents a comparative analysis of the lexical meaning of the words "times of day" in modern Russian language. Addressed attention to the change in the semantics of a given word in the last ten centuries. In addition, the derivational capabilities of the lexeme "times of day" are compared. To find out this the word-forming nests are compared with corresponding vertex words, the mismatch of which can cause certain problems in translation of closely related languages.

Key words: lexical meaning, derivation, derivative, method of word formation, word-formation nest, word-vertex.

В современной лингвистике достаточно распространенным является разноуровневый подход при изучении определенных языковых единиц, явлений. Это позволяет исследовать тот или иной объект с разных сторон. Анализ лексико-семантических групп (под лексико-семантической группой – ЛСГ – мы понимаем "подразряд слов в пределах данной части речи, объединенных общностью значения, или слова, объединяемые общностью значения, независимо от принадлежности к той же или разным частям речи" [1, с. 118].

Темпоральная лексика была в центре внимания многих лингвистов. Вопросами разграничения времени на объективное, понятийное и грамматическое занимались А. В. Бондарко, А. Г. Баранов, М. М. Маковский и др. Анализу выражения категории времени лексическими средствами разных частей речи посвящены работы Т. В. Горячевой, И. Г. Демченко, А. И. Моисеева (именами существительными); А. Д. Зверева, В. А. Карацун (именами прилагательными); П. И. Белоусенко, Н. Н. Леонтьевой, И. А. Попова (наречиями); М. В. Всеволодовой, М. В. Крыловой, Е. С. Скобликовой (словосочетаниями). Лексика с временным значением, по мнению Т. И. Плужниковой, привлекает ученых как объект исследования, данные о котором могут внести вклад в научную картину мира [4, с. 15].

В современном языкознании известно несколько лексико-семантических классификаций лексики с временным значением. Считаем возможным выделение ЛСГ "время суток" как класс темпоральных субстантивов, включающий слова "утро", "день", "вечер", "ночь". Таким образом, объектом исследования в данной статье стали слова со значением "время суток", представляющие собой немногочисленную ЛСГ, каждый компонент которой в свою очередь выступает словом-вершиной соответствующего словообразовательного гнезда (СГ) – одной из комплексных единиц словообразования.

Определение лексического значения данных слов, сопоставление его по толковым словарям является одним из этапов описания рассматриваемой лексико-семантической группы. Дефиниции исторических словарей позволяют проследить изменение лексического значения за последние несколько веков.

СГ слова "день" характеризуется наибольшей мощностью и структурной сложностью, потому что оно значительно превосходит другие названия времени суток своей словообразовательной продуктивностью и активностью. По данным "Словаря современного русского языка" в четырех томах (МАС) и словообразовательному словарю в двух томах (СТ) у него 102 производных [8, т. 1, с. 287],

которые образуют адъективный, субстантивный, адвербиальный и вербальный блоки, в каждом из которых есть более или менее глубокие подгнезда и цепи.

МАС определяет слово "день" как: 1) часть суток от восхода до захода солнца, с утра до вечера; 2) сутки, промежуток времени в 24 часа; 3) календарная дата, число месяца; 4) время, пора, период (обычно множественное число) [6, с. 387]. В словаре С. И. Ожегова (СО) зафиксированы 5 лексико-семантических вариантов значения слова "день", наряду с указанными по МАСУ, есть "промежуток времени в пределах суток, занятый какой-нибудь деятельностью" [3, с. 155]. Наличие четырех-пяти лексико-семантических вариантов значения также объясняет большую продуктивность данной лексики по сравнению с другими, входящими в ЛСГ "время суток".

По МАС и СО слово "день" характеризуется прежде всего по признаку "следование во времени", как часть суток с утра до вечера. На самом деле обычно слово "день" ассоциируется с отрезком времени от момента, когда становится светло, и до наступления темноты. Нечеткая количественная характеристика, обусловленная экстралингвистическими факторами (сравните: *короткий день*, *длинный день*), свидетельствует о признаке "относительность временных границ", в результате чего возможно расширение и сужение временных границ. В окружающей действительности наблюдается несовпадение реальных и календарных сроков наступления дня, поэтому осенью и зимой мы говорим, что день короткий, а весной и летом, что он длинный. Граница между разными частями суток нечеткая и смещающаяся влево или вправо в зависимости от времени года. Например, в словаре В. И. Даля (СД) отмечается, что слово "день" – это "сутки; противоположное ночь; время от восхода до заката солнца; от утренней до вечерней зари; в самом тесном значении часы около полудня, отделяющие утро от вечера" [2, с. 427], из чего можно сделать вывод о наличии более широкого и более узкого значения.

Слово "день" достаточно древнее. Его основное значение ("сутки, время от восхода до заката") не менялось на протяжении многих веков (см. [5]). С течением времени не только новые значения появлялись, но некоторые исчезали, переходили в пассивный запас. Так, в "Словаре церковно-славянского и русского языка" отмечено как устаревшее значение "юг" [7], которое в дальнейшем даже с пометой в словарях не встречается.

Наиболее многочисленным в словообразовательном гнезде со словом-вершиной "день" является адъективный блок. В нем

насчитывается 38 имен прилагательных, которые находятся на первой и второй ступенях производности. Дериваты образуются морфологическим способом: суффиксальным (*дневной, денной* и др.), сложением с дополнительной суффиксацией (*вседневный, длиннодневный, злободневный* и др.), реже префиксально-суффиксальным (*поденный, ежедневный*). Уникальным по способу образования является прилагательное *повседневный* (сложение с дополнительной префиксацией и суффиксацией). Благодаря служебным морфемам и основам других частей речи (местоимений, прилагательных, числительных), которые участвуют в образовании единиц этого блока, значение исходного слова осложняется, дополняется, меняется.

Субстантивный блок несколько меньше адъективного, в нем 34 существительных, часть из которых образуется непосредственно от слова-вершины и находится на первой ступени, другие мотивированы производными словами и поэтому располагаются на второй, третьей и четвертой ступенях производности. Среди способов словообразования преобладает морфологический: суффиксация (*денек, денник, дневник* и др.), сложение (*полдня, полудень, политдень, радиодень* и др.), но есть отдельные слова, образованные неморфологическим путем – морфолого-синтаксическим способом, то есть переходом из одной части речи в другую, в данном случае из имени прилагательного в имя существительное, что называется субстантивацией (*ежедневное, поденный, поденная*).

Следующим по количеству дериватов является адвербиальный блок. В нем 16 наречий, находящихся на разных ступенях производности. Но большая часть этих слов находится на второй и третьей ступенях, так как они мотивируются соответствующими именами прилагательными, поэтому самым продуктивным способом словообразования единиц данного блока выступает суффиксация (*ежедневно, вседневно, злободневно* и др.). Часть наречий по одной из точек зрения может быть отнесена к неморфологическому способу словообразования – адвербиализации (*днем, днями*). Как видим, не каждое прилагательное способно образовывать наречие. Меньше половины единиц адъективного блока стали производными для адвербиального блока.

Вербальный блок по количеству единиц находится на четвертом месте. В нем насчитывается 14 глаголов, которые находятся на разных ступенях производности – от первой до четвертой. Способы словообразования, используемые для создания глаголов, не так

многочисленны. Это разновидности аффиксального способа: префиксация (*отполудничать, продневать*), суффиксация (*дневать, полдневать, полудничать*), постфиксация (*ободняться*) и комбинированный префиксально-суффиксальный способ (*ободнять*). Глаголу не свойственно словообразование путем сложения, но в анализируемом СГ есть единицы, образованные сложно-суффиксальным способом (*долгоденствовать, полудновать*).

Слово "ночь" в ЛСГ "время суток" находится на втором месте по количеству дериватов в СГ. Оно выступает в качестве антонима по отношению к слову "день", что подчеркивается, например, в словаре В. И. Даля (в дефиниции слова "день" тоже). Лексическое значение этого слова за многие столетия мало изменилось. В МАСе и СО фиксируется только одно значение у этой лексемы "часть суток от захода до восхода Солнца, между вечером и утром" (или "от вечера до утра") [3, с. 409; 6, т. 2, с. 512]. В словарной дефиниции СД читаем: "время, в которое солнце бывает под (закроем) горизонтом; противополож. день" [2, т. 2, с. 557], что представляет несколько иную формулировку, но семантика слова та же. С течением времени слово утратило одно свое значение, как и слово "день". Это значение зафиксировано в "Словаре церковно-славянского и русского языка" с пометой устаревшее – "север". Такой вариант значения связан с вращением земли и перемещением солнца в зависимости от времени суток. Если в случае со словом "день" подобное значение связывалось с тем, что в дневное время солнце находится в той стороне, которая называется югом, то для слова "ночь" это противоположно, то есть в той стороне солнце не видно, оно уходит за горизонт.

Наличие всего одного варианта лексического значения у слова "ночь" объясняет почти в два раза меньшее по количеству дериватов словообразовательное гнездо по сравнению со словом "день". СГ включает 57 производных слов [8, т. 1, с. 677–678], которые на основе частеречного принципа можно распределить тоже по четырем блокам. Если учесть, что с таким значением употребляется устаревшее поэтическое слово "нощь", СГ увеличится на 10 дериватов, которые все же образуются от другой основы.

Наиболее многочисленным в СГ является субстантивный блок. Он состоит из 29 имен существительных, находящихся на четырех ступенях производности. Большинство слов этого блока образуется суффиксальным способом (*ночка, ночник, ночевальщик, ночлежник*), значительно реже используется сложение (*ночлег, полночь*,

ночесветка) и префиксация (*ополночь*); отметим единичный случай субстантивации (*ночное*).

На втором месте по количеству лексем вербальный блок. Он состоит из 13 глаголов, находящихся на разных степенях производности. Образуются они с помощью аффиксации: суффиксальным (*ночлежничать, ночевать, полуночничать*), префиксальным (*от-ночевать, переночевать, заночевать*), префиксально-суффиксально-постфиксальным (*обночлежиться*) способами.

Адъективный блок занимает третье место. В нем 9 имен прилагательных, образованных от слова-вершины непосредственно и находящихся на первой ступени производности, мотивированных производными дериватами и расположенными на других степенях. Аффиксация – основной способ словообразования имен прилагательных, а именно: суффиксальный (*ночной, ночлежный, полночный*) и префиксально-суффиксальный (*предночной, еженочный, передночной*).

Завершает перечень адвербиальный блок с наименьшим количеством дериватов – 6. Производящими для них выступают не только имена прилагательные, но и само слово-вершина. В лингвистической литературе нет единого мнения по поводу образования слов типа *ночью (днем)*. Одни ученые предлагают отнести их к морфологическому словопроизводству (суффиксальный способ, при котором бывшее окончание имени существительного в творительном падеже становится суффиксом), другие – к неморфологическому (адвербиализации как разновидности морфолого-синтаксического способа, когда одна из падежных форм имени существительного лексикализуется и превращается в наречие). Кроме того, используется префиксально-суффиксальный способ (*по-ночному*), суффиксальный (*ночно, еженочно*).

Другую антонимическую пару в составе ЛСГ "время суток" образуют слова "вечер" и "утро". СГ с данными вершинами имеют значительно меньшее количество дериватов. Лексема "вечер" в лексикографических источниках характеризуется как: 1) время суток от окончания дня до начала ночи; 2) вечернее собрание приглашенных гостей; 3) вечернее общественное собрание, посвященное чему-либо, представление [6, т. 1, с. 159]; 1) часть суток, сменяющая день и переходящая в ночь; 2) общественное собрание, встреча в это время; 3) встреча друзей, знакомых в вечернее время [3, с. 73]. Более точным можем считать определение, данное в словаре В. И. Даля, где указываются границы этой части суток: "Пора между

концом дня и началом ночи, время около заката солнца. Обычно вечер считается с 6 или 7 часов пополудни до полуночи" [2, т. 1, с. 189]. Как и у других слов этой группы, у слова "вечер" утрачено устаревшее значение "запад".

Хотя у лексемы "вечер" в современных толковых словарях зафиксированы 3 лексико-семантических варианта значения, ее словообразовательная продуктивность не высока, тем более что 2 и 3 варианты значения очень похожи и отличаются только характером собрания (общественное или частное). СГ состоит из 37 дериватов [8, т. 1, с. 164], которые тоже делятся на 4 блока. Более многочисленным является субстантивный блок (14 имен существительных), единицы которого находятся на первой – третьей ступенях производности. Среди способов деривации преобладает суффиксация (*вечерок, вечерницы, вечерка, вечерня*) и префиксально-суффиксальное (*повечерие, предвечерие*) словообразование. Есть единичный случай неморфологического способа словопроизводства, а именно лексико-семантического (*вечерка*).

Следующий по количеству производных слов вербальный блок. В нем 11 глаголов, находящихся на всех четырех ступенях производности. Образуются слова этого блока только морфологическим путем: суффиксальным (*вечереть, вечерять*), префиксальным (*завечереть, повечереть, свечереть*), постфиксальным (*свечереться*) способами.

Адвербиальный блок состоит из 7 наречий, находящихся на первой и второй ступенях производности. Образованы единицы данного блока либо морфологическим суффиксальным или префиксально-суффиксальным способами (*ежевечерне, предвечерне; ввечеру, повечеру*), либо неморфологическим морфолого-синтаксическим (*вечерком, вечером, вечерами*), то есть путем лексикализации одной из падежных форм имени существительного и ее дальнейшей адвербиализации.

Последним в СГ является адъективный блок, представленный пятью именами прилагательными, находящимися на двух первых ступенях производности. Способы словообразования единиц данного блока только морфологические: суффиксальный (*вечерний*), префиксальный (*невечерний*) и префиксально-суффиксальный (*ежевечерний, подвечерний, предвечерний*).

Слово "утро" в современных толковых словарях объясняется почти одинаково и имеет два варианта лексического значения, одно из которых отмечено как устаревшее: 1) часть суток, начало дня,

первая часть дня; 2) устар. Концерт, представление в утренние часы до обеда [6, т. 4, с. 387]; 1) часть суток, сменяющая ночь и переходящая в день, начало дня; 2) устар. Зрелище, представление, литературное или музыкальное собрание в первой половине дня [3, с. 830]. Из этих определений следует, что утро не отдельная часть суток, а начало дня, его первый отрезок. Еще меньше четкости в следующей словарной дефиниции: "Начало, первая пора дня от восхода солнца, все время дня до полудня, все время дня до обеда, то есть нередко до вечера" [2, т. 4, с. 522], исходя из которой можем сделать вывод, что границы этой части суток весьма расплывчаты и переменчивы.

Словообразовательное гнездо со словом-вершиной "утро" самое малочисленное. В нем всего 25 дериватов [8, т. 2, с. 296], но блоки те же. Субстантивный и адвербиальный блоки одинаковые по количеству производных и включают по 8 имен существительных и наречий. Субстантивы находятся на первой – третьей ступенях производности и образуются только суффиксальным способом (*утречко, утренняя, утренник*), одно имя существительное появилось благодаря субстантивации имени прилагательного (*утрешнее*). Наречия, мотивированные именами прилагательными или именами существительными, образованы префиксально-суффиксальным способом (*по-утреннему, завтра, наутро, поутру*), мотивированные формой творительного падежа имени существительного, могут быть отнесены к адвербиализации (*утром, утрами, утречком*).

Несколько меньше по составу адъективный блок. В нем 6 имен прилагательных, занимающих первую и вторую ступени производности. Единицы блока образуются суффиксальным (*утренний, утрешний, заутренний*) и префиксально-суффиксальным (*передутренний, предутренний*) способами.

Самый малочисленный вербальный блок – 2 глагола, один из которых имеет множественную мотивацию, поэтому может быть либо на второй, либо на третьей ступени производности (*утренний – утренничать* или *утренник – утренничать*), но и в том и в другом случае используется суффиксальный способ, только разные морфемы (-ича, -а); другой – на первой ступени (*обутреть*) и образуется префиксально-суффиксальным способом.

Многие производные от рассматриваемых слов были утрачены или перешли в пассивный запас. В соответствующих СГ уже нет таких слов, как: *вечеровый, вечерошный; ночев, ночешний; дневничество, дневночно, днешний; утренавати, утреней, утрий* и др.

Используя данные частотного словаря, можем установить, насколько употребительными являются единицы ЛСГ "время суток". Составители словаря проанализировали тексты художественной прозы (15), драматургии (21), публицистические и научные (в среднем 20), газетные и журнальные (13). Оказалось, что самая высокая частотность у слова "день" (1345) [9, с. 160], на втором месте слово "ночь" (486) [9, с. 390], на третьем – "вечер" (385) [9, с. 85], включает группу лексема "утро" (300) [9, с. 749]. В таком же порядке рассматривались лексемы в данной статье. Проанализировав словарные дефиниции, структуру и состав СГ со словами-вершинами ЛСГ "время суток", можем сделать вывод, что наибольшей словообразовательной активностью обладает слово "день", имеющее до 5 вариантов лексического значения и достаточно высокую частотность использования в различных текстах. Кроме того, указанная лексема называет время суток, в которое осуществляется наиболее продуктивная деятельность, например, работа, учеба, поэтому так много дериватов, связанных с различными ситуациями, происходящими в этот период. Другие единицы ЛСГ имеют от 1 до 3 вариантов значения и, следовательно, значительно меньшее количество дериватов в составе СГ.

Литература

1. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : Сов. энциклопедия, 1966. – 608 с.
2. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка / В. И. Даль. – М. : Русский язык, 1978. Т. 1–4. – 1978.
3. Ожегов С. И. Словарь русского языка / С. И. Ожегов. – 8-е изд., стереотип. – М. : Сов. энциклопедия, 1970. – 900 с.
4. Плужникова Т. И. Типология комплексных единиц словообразования: прогнозирующая функция / Т. И. Плужникова. – К., 2002. – 256 с.
5. Словарь древнерусского языка (11–14 вв.) : в 10 т. / АН СССР, Ин-т русского языка ; глав. ред. Р. И. Аванесов. – М. : Русский язык, 1988.
6. Словарь русского языка : в 4 т. / АН СССР, Ин-т рус. яз. ; под ред. А. П. Евгеньевой. – 3-е изд., стереотип. – М. : Русский язык, 1985–1988.
7. Словарь церковно-славянского и русского языка, составленный Вторым отделением Императорской Академии Наук. – 2-е изд. – Санкт-Петербург, 1867.
8. Тихонов А. Н. Словообразовательный словарь русского языка : в 2 т. / А. Н. Тихонов. – М. : Русский язык, 1985. Т. 1. – 1985. – 656 с. ; Т. 2. – 1985. – 886 с.
9. Частотный словарь русского языка / под ред. Л. Н. Засориной. – М. : Русский язык, 1977. – 936 с.